

25th
anniversary
1986 - 2011

5 years +
商界展關懷
caring company
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務聯會頒發

專業管理廿五年

用心服務每一天



中國海外物業服務有限公司
CHINA OVERSEAS PROPERTY SERVICES LTD.

中國海外集團有限公司附屬機構

香港灣仔軒尼詩道一三九號中國海外大廈十九樓

電話：(852)2823 7088

傳真：(852)3102 0683

網址：<http://www.cohl.com>



智才匯集※信心在握

鍾沛林律師行

CHUNG & KWAN SOLICITORS

國際公證及中國公證服務 - 暨婚姻監禮

諮詢熱線

8202 0701

由鍾沛林律師(太平紳士)或資深律師解答 (早 7 - 晚 11)

- 香港事務**
- 公司成立或收購、股東協議、生意或股份轉讓、商業合約
 - 物業管理、業主立案法團及公契糾紛
 - 婚姻及家事訴訟
 - 遺囑遺產
 - 民事刑事訴訟
 - 樓宇買賣、租賃及收租管業
 - 投資移民及工作簽證
- 中國事務**
(中國律師長
駐提供意見)
- 合資合作、商業合約
 - 訴訟及仲裁代理
 - 結婚及親屬來港申請
 - 土地及商品房買賣
 - 領養申請
 - 遺產繼承
 - 委託書、CEPA 及各類公證等
- 國際事務**
- 各類國際公證、回頭紙、商業文件公證等

地址：香港德輔道中 308 號安泰金融中心十六字樓

電話：(852) 2543 3011 傳真：(852) 2815 3571

電子郵箱：plchung@chungandkwan.com



恒基兆業地產集團 物業管理部

HENDERSON LAND GROUP PROPERTY MANAGEMENT DEPARTMENT

集團成員公司



以客為尊·廉潔誠信

恒基兆業地產集團物業管理部秉持以客為尊，廉潔誠信，超越標準，不斷求進，藉互動管理，將「互動服務，攜手進步」之服務理念系統化、規範化及效率化，為本港及國內提供優質物業管理服務。旗下恒益物業管理及偉邦物業管理歷年於顧客服務、人力資源管理及發展、環保、社會服務等各方面成就卓越，獲頒無數公開獎項及嘉許。



**Hong Kong Institute
of
Real Estate Administrators**
香港地產行政師學會



Tel: 2828 5278
Fax: 3007 0675
P.O.Box 4126, GPO, HK

Email: info@hirea.org.hk
Website: www.hirea.org.hk



康業服務有限公司
Hong Yip Service Company Ltd.

創意物業及設施管理

優質服務標記

THE BENCHMARK
FOR QUALITY MANAGEMENT



康業為新鴻基地產集團成員，是香港最具規模的物業及設施管理公司之一，

目前所管理之物業逾 1,500 幢，

總樓面面積超過 1.2 億平方呎，物業類型包括私人屋苑、高級住宅、商貿大廈、購物商場、政府物業及設施等，構成全港最具規模的社區組合。

Established as a member of Sun Hung Kai Properties Group, Hong Yip is one of the largest property and facilities management companies in Hong Kong, managing over 1,500 individual building blocks, representing more than 120 million sq.ft in total ranging from private estates, luxurious houses, commercial and industrial buildings, shopping centres to government properties.



康業服務有限公司
Hong Yip Service Company Ltd.

新鴻基地產成員
A member of Sun Hung Kai Properties

九龍官塘巧明街 95 號世達中心 16 樓
16/F, World Tech Centre,
95 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon
Tel: (852) 2828 0888 Fax: (852) 2827 6300
Web Site: www.hongyip.com
E-Mail: hongyip@hongyip.com



To provide for the registration of
professional housing managers...



HOUSING MANAGERS REGISTRATION BOARD

房屋經理註冊管理局

<http://www.hmregistration.org.hk/>

港鐵物業管理

“誠心的港鐵物業管理，
總會為我做多一點。”



港鐵物業管理的專業團隊心繫香港三十年，本著「誠在心」的服務文化，以「誠意」及「盡心」的信念，為生活在港鐵物業管理的八萬住戶，提供關懷備至的優質服務。我們承諾繼續求進，讓您在家每分每秒，暖意再多一點。



澳門物業管理業商會

Property Management Business Association Macao

澳門和樂巷 97 號 A 嘉應花園 1 樓

Tel: 2838 1791

Fax: 2838 1792

E-mail: pmba1985@yahoo.com.hk

觀龍樓 (堅尼地城)



油麗村第五期 (油塘)



*The Paint &
Coatings Specialist*
since 1955

美孚新村



彩福村 (九龍灣)



淘大花園



麗晶花園 (九龍灣)





WE CREATE EXTRA VALUE

★ **ENHANCING PROPERTY VALUE**

- Building and Facilities Condition Survey
- Synergis Building Life-Cycle Maintenance Management

★ **EFFECTIVE COST MANAGEMENT**

- Effective Cost Control
- Best Price on Procurement of Quality Supplies and Services

★ **QUALITY SYSTEMS & PROCESS MANAGEMENT**

- TQM
- ISO Systems
- Synergis Management System
- Synergis Procurement System
- Asset Management System

★ **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- Energy Management Solutions
- Green Management
- Safety & Health Management

Member of Hsin Chong Construction Group
新昌營造集團成員

網址 Website: www.synergis.com.hk 電郵 Email: info@synergis.com.hk

香港 Hong Kong (852) 2579 8313

北京 Beijing (86-10) 6538 8385

廣州 Guangzhou (86-20) 8635 3386

上海 Shanghai (86-21) 3368 6556

青島 Qingdao (86-532) 8610 2718

深圳 Shenzhen (86-755) 3320 6005

穩定・和諧



香港物業管理公司協會
The Hong Kong Association of Property Management Companies



香港灣仔港灣道6-8號
瑞安中心27樓2709-2711室
Units 2709-2711, 27/F Shui On Centre,
6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

網址 Website : www.hkapmc.org.hk
電郵 E-mail : office@hkapmc.org.hk
電話 Tel : (852) 2186 6101
傳真 Fax : (852) 2189 7245



香港房屋經理學會

The Hong Kong Institute of Housing

提昇物業質素 共建繁華都會



香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心2709-2711室 Units 2709-2711, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2544 3111 | 傳真 Fax : (852) 2544 3112 | 電子郵件 E-mail : info@housing.org.hk | 網址 Website : www.housing.org.hk



富城集團
Urban Group

豐盛創建企業成員
Member of Fung Seng Enterprises

www.urban.com.hk

A Sustainable Focus in Property Asset and Facility Services

Urban Group, pioneers in the introduction of internationally recognized management models to its services, is positioned to be the Premier Property Asset and Facility Services Group with businesses covering 230 locations and servicing 1 million customers.

We engage in managing all kinds of residential, commercial, industrial and other purpose-built assets embracing professional property asset and facility management, engineering, project consultancy, security and environmental services.



With the **Compliments** of



"Savills Guardian - your next right move"



775, Clydesdale One, 1111 King's Road,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong
香港九龍彌敦道1111號太古廣場中心七樓
總機電話: (852) 2312 1888 Fax 傳真: (852) 2867 1698
E-mail 電郵: info@savillsguardian.com.hk

www.savillsguardian.com.hk



A WORLD OF SERVICE



Our Services :

- Property Management
- Facility Management
- Specialist Cleaning
- E&M Engineering Services
- Non-clinical Hospital Support
- Asset Management
- Security Services
- Building Consultancy
- Waste Management

ISS Group is the leading provider of Facility Management Services globally. We have over 520,000 employees operating in more than 50 countries. ISS Group is the 5th largest employer in the world, and is ranked 2nd in "The Global Outsourcing 100" review of service companies. ISS Hong Kong enjoys a predominant position in the local market, has a quarter century of experience in this industry, and uniquely provides management plus self delivery of all services. Our success, our heritage, is that we understand your business needs and excel in their delivery. Contact us for more information on reducing business costs through integrated outsourcing.



FACILITY SERVICES

Tel: (852) 2869 8188
Fax: (852) 2869 1441

Email: info@hk.issworld.com

Website: www.hk.issworld.com



公共及社會行政學系 Department of Public and Social Administration

Professional degrees recognized by the Chartered Institute of Housing and the Hong Kong Institute of Housing

**BSocSc (Hons) in Administration and
Public Management (Housing Stream) (Full-time Mode)**

MA in Housing Studies (Combined Mode)

Enquiries

Telephone: +852 3442 8917

Email: sa@cityu.edu.hk

Departmental Website: www.cityu.edu.hk/sa

www.cityu.edu.hk/class



Stepping into our 30th year
We can do more
跨進30年 為你做得更多

- 設施管理 Facility Management
- 環保產品 Environmental Products
- 環衛服務 Environmental Hygiene Services
- 蟲控管理 Pest Management

永順集團控股有限公司
Winson Group Holdings Ltd

香港九龍觀塘海濱道165號中藝大廈8樓
B/F, CAC Tower, 165 Hoi Bun Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

☎ (852) 2156 3388

☎ (852) 2751 6681

✉ info@winsongroup.net

🌐 www.winsongroup.net

永順集團控股成員
Member of Winson Group Holdings

歷思聯行設施管理服務有限公司
Lask JV Facility Management Services Ltd

威信實業(亞洲)有限公司
Winson Industrial (Asia) Co Ltd

永順清潔服務有限公司
Winson Cleaning Service Co Ltd

威信專業滅蟲有限公司
Winson Professional Pest Control Co Ltd

深圳歷思聯行物業管理有限公司
Shenzhen Lask JV Property Management Ltd

中國深圳市羅湖區人民南路2002號
佳寧娜友誼廣場B座1001室
郵編: 518001
Suite 1001, Tower B,
Camanna Friendship Square,
2002 Renminnan Road, Luohu District,
Shenzhen, P.R.C.
Post Code: 518001

☎ (86) 0755-8236 1991

☎ (86) 0755-8236 1993



永順集團控股有限公司
Winson Group Holdings Ltd

Bachelor of Arts in Housing Management

- Approved by The Hong Kong Polytechnic University, leading to PolyU SPEED academic award
- Accredited by the Chartered Institute of Housing (CIH)
- Recognised by the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS)
- 18 months to complete for holders of Associate Degree / Higher Diploma

Enquiries



School of Professional Education and Executive Development (SPEED)

Address : Room QR802, 8/F, Core R, The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon

Tel : 3400 2828

Email : speed@speed-polyu.edu.hk

Website : www.speed-polyu.edu.hk

School of Professional Education and Executive Development is operated by College of Professional and Continuing Education Limited which is an affiliate of The Hong Kong Polytechnic University.



信和物業管理

服務...

當然是以客為先

在我們管理的物業，一直憑著高質素的服務，時刻令你喜出望外。我們的物業管理團隊，規模龐大，專業用心，充份發揮以客為專的精神。除了物業管理，信和管業優勢亦為你提供一站式清潔、保安及停車場管理服務，致力提升物業價值和生活質素。

信和管業優勢 為你物業增值



信和管業優勢
Sino Property Services

電話：2138 1000
www.sino-property-services.com

峻暉工程有限公司 Fair Champion Engineering Co., Ltd.

水喉, 渠務維修工程

石屎防漏, 泥水, 打針, 結構維修工程

鐵器, 室內裝修, 木器, 傢俬工程

新界屯門青楊角8號得利工業中心B座2樓9室
Unit 9, 2/F, Block B, Tak Lee Industrial
Centre, 8 Tsing Yung Circuit, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2468 1338 Fax: 2763 0768
Email: fairchampion@yahoo.com.hk



協利基建有限公司 HIP LEE INFRASTRUCTURE LIMITED

臨時註冊小型工程承建商 I、II 及 III 級

Waterproofing	防水工程	Epoxy Flooring	環氧樹脂地台
Concrete Repair	石屎維修	Crack Injection	打針/灌漿
Fire Protection	防水工程	Decoration Paint	裝飾油漆

Flat 13, 20/F., Block C, Wah Lok Industrial Centre, 31-41 Shan Mei Street, Fotan, Shatin, N.T.
沙田火炭山尾街 31-41 號華樂工業中心 C 座 20 樓 13 室 Tel: 2947 7075 Fax: 2947 7975
Email: hipleeinfra@yahoo.com.hk

永樂建築工程有限公司

Wing Lok Construction and Engineering Co., Ltd.

Room 8, 5/F, Blk B, Wah Luen Industrial
Centre, Nos. 15-21 Wong Chuk Yeung
Street, Fotan, Shatin, HK

Tel : 2745-2195 2745-8195

Fax : 2745-3772

香港 沙田 火炭

黃竹洋街 15-21 號

華聯工業中心 B 座 5 字樓 8 室

電話 : 2745-2195 2745-8195

傳真 : 2745-3772

服務範圍 SCOPE OF SERVICES

建築工程	Building Works
樓宇建築	Building Construction
加建及改建	Alternation & Addition Works
專門建築工程	Specialist Construction Works
拆卸	Demolition
裝修及樓宇維修	Building Renovation & Maintenance
裝修	Renovation & Fitting-out
樓宇維修及保養	Maintenance & Structural Repairs
室內設計	Interior Design

Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch 英國特許房屋經理學會亞太分會

2011 年報 YEARBOOK

Publications Committee 刊物委員會

Chairperson 主委

Mr Chan Wai Kong, Frankie

陳偉光先生

Vice Chairperson 副主委

Mr Lai Yuk Tim, Tim

黎玉添先生

Members 委員

Mr Chiu Sin Hung, Bonny

趙善雄先生

Mr Fung Ping Yan

馮炳欣先生

Mr Ho Chun Nin, Edwin

何春年先生

Mr Ho Siu Kin, Francis

何肇堅先生

Ms Kwok Pik King, Theresa

郭碧琮女士

Mr Kwong Lap Shun, Keith

鄭立信先生

Mr Lee Kwok Man, Calvin

李國民先生

Mr Lee Kwong Yiu, Ernest

李光耀先生

Mr Ng Mei Chuen, Frederick

吳美全先生

Mr Wong Wai Yin, Steven

王偉賢先生

Acknowledgement

鳴謝

(排名不分先後)

China Overseas Property Services Limited
中國海外物業服務有限公司

Chung and Kwan, Solicitors
鍾沛林律師行

City University of Hong Kong — Department of
Public and Social Administration
香港城市大學 — 公共及社會行政學系

Fair Champion Engineering Limited
峻暉工程有限公司

Goodwell Property Management Limited
高衛物業管理有限公司

Henderson Land Group Property Management
Department — Hang Yick Properties Management
Ltd & Well Born Real Estate Management Ltd
恒基兆業地產集團物業管理部 — 恒益物業管理有限公
司及偉邦物業管理有限公司

Hip Lee Infrastructure Limited
協利基建有限公司

Hong Kong Housing Society
香港房屋協會

Hong Kong Institute of Real Estate Administrators
香港地產行政師學會

Hong Yip Service Company Limited
康業服務有限公司

Housing Managers Registration Board
房屋經理註冊管理局

ISS EastPoint Property Management Limited
置邦物業管理有限公司

MTR Corporation
港鐵公司

Property Management Business Association Macao
澳門物業管理業商會

Savills Guardian
佳定集團

Sino Property Services
信和管業優勢

SKK (HK) Co Limited
四國化研(香港)有限公司

Synergis Management Services Limited
新昌管理服務有限公司

The Hong Kong Association of Property
Management Companies
香港物業管理公司協會

The Hong Kong Institute of Housing
香港房屋經理學會

The Hong Kong Polytechnic University —
School of Professional Education and Executive
Development
香港理工大學 — 專業進修學院

Urban Group
富城集團

Winson Group Holdings Limited
永順集團控股有限公司

Wing Lok Construction and Engineering Co Limited
永樂建築工程有限公司

關心

您所關注

We Care

What You Care



高衛物業管理有限公司
GOODWELL PROPERTY MANAGEMENT LTD



長江實業(集團)有限公司全資附屬機構
A wholly-owned subsidiary of CHEUNG KONG (HOLDINGS) LIMITED